

HIGHWAYS ACT

Pursuant to section 14(1) of the *Highways Act*, the Minister of Community and Transportation Services orders as follows:

1. The Haines Road (Highway #3) will be closed to traffic on the Haines Road between km 74 (Pleasant Camp Customs Office) and km 193 (Dezadeash Lodge) on January 22, 2000 from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (Yukon time) for the purpose of the Alcan 200 snowmobile race.

2. During the closure on January 22, 2000, access to the closed section of the Haines Road is permitted only for Alcan 200 race participants, officials, communications staff, sweep rigs, snowmobiles of the participants, spectators, and for first aid and ambulance or other emergency workers and equipment.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 11 day of January, 2000.

Minister of Community and Transportation Services

LOI SUR LA VOIRIE

Le ministre des Services aux agglomérations et du Transport, conformément au paragraphe 14(1) de la *Loi sur la voirie*, arrête ce qui suit :

1. Le chemin de Haines (route n° 3 du Yukon) sera fermé à la circulation entre le kilomètre 74 (bureau des douanes Pleasant Camp) et le kilomètre 193 (Pavillon Dezadeash), le 22 janvier 2000, de 9 h à 16 h (heure du Yukon), afin que la course de motoneige Alcan 200 puisse avoir lieu.

2. Pendant la fermeture du 22 janvier 2000, l'accès au tronçon fermé du chemin de Haines n'est permis qu'aux participants, aux officiels, aux travailleurs en communication, aux balayeuses, aux motoneiges des participants, aux spectateurs, aux secouristes, aux ambulanciers ou autres personnes ou équipement de secours.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 11 janvier 2000.

Ministre des Services aux agglomérations et du Transport